



أنت وبرنامج إصلاح الرعاية الصحية

أسئلة شائعة



ماذا يعني برنامج إصلاح الرعاية الصحية لأهالي مقاطعة كونترا كوستا؟

إن برنامج إصلاح الرعاية الصحية يعني أن المزيد من الناس سيحصلون على تأمين صحي ميسور التكلفة. ويُعرف برنامج إصلاح الرعاية الصحية أيضًا باسم قانون الرعاية ميسورة التكلفة (ACA) أو "أوباما كير". وهناك احتياج للخطط الصحية لتوفير خدمات وقائية مثل فحص الثدي بالأشعة السينية أو التطعيمات بدون تحمل الخصم أو الدفع الجزئي أو التأمين الجزئي. وستتمكن الأهالي، في ولاية كاليفورنيا، من المشاركة إما في برنامج Medi-Cal أو Covered California.

ما هو برنامج "Medi-Cal Expansion"؟

مع بداية يناير ٢٠١٤، سوف يتم مد برنامج Cal-Medi ليشمل المزيد من الناس، بما في ذلك البالغون المنفصلون بدون أطفال الذين يكسبون ما لا يزيد عن ١٥,٨٦٠ دولارًا في العام، أو أسرة مكونة من أربعة أفراد لا تجني أكثر من ٣٢,٥٠٠ دولارًا في العام. ولن تعد تؤثر أصول العائلة أو الفرد، مثل وجود المال في البنوك، على الاستحقاق. فإذا كنت مؤهلاً، فلن تضطر إلى سداد قسط شهري. وبعد تسجيلك، ستصبح قادرًا على الالتحاق بخطة صحية لإدارة رعايتك الصحية. وقد يختار المشاركون في برنامج Medi-cal، داخل مقاطعة كونترا كوستا، خطة Contra Costa Health Plan أو خطة Blue Cross. وسوف ينتقل الأشخاص المسجلون حاليًا في برنامج الصحة لمحدودي الدخل (LIHP) تلقائيًا إما إلى خطة للرعاية الصحية تحت إدارة برنامج Medi-Cal أو إلى التسجيل في برنامج تغطية تقدمه Covered California وفقًا لدخلهم وحجم العائلة.

كيف أسجل في برنامج Medi-Cal Expansion؟

يبدأ برنامج Cal expansion-Medi في يناير ٢٠١٤. وإذا كنت مسجلًا بالفعل في برنامج توسيع تغطية Medi-Cal (MCE) بموجب برنامج الصحة لمحدودي الدخل (LIHP)، فسوف يتم تسجيلك تلقائيًا في برنامج توسيع Medi-Cal، ولن تحتاج للقيام بأي شيء.

ويمكنك التقدم، في مقاطعة كونترا كوستا، لبرنامج Cal-Medi الآن عن طريق الاتصال بمركز تطبيق Cal-Medi على رقم ٨٣٤٨-٧٠٩-٨٠٠-١، أو عن طريق الذهاب إلى www.mybenefitscalwin.org

ما هي Covered California؟

نُها سوق خطط التأمين الصحي الجديدة؛ حيث يمكنك التسوق للحصول على تأمين صحي لك ولعائلتك إذا لم تؤهل لبرنامج Medi-Cal أو لا تتمتع بتأمين صحي خلال وظيفتك.

وقد تؤهل لمساعدة مالية من قبل الحكومة الفدرالية لتمكينك من سداد قسطك إذا

١) تراوح دخلك ما بين ٣٢,٥٠٠ دولار و ٩٤,٢٠٠ دولار لعائلة مكونة من أربعة أفراد أو ما بين ١٥,٠٠٠ دولار و ٤٤,٦٨٠ دولارًا إذا كنت فردًا ترغب في تغطية؛

٢) أن تكون مواطنًا أمريكيًا أو من المقيمين القانونيين الدائمين.

وقد تظل قادرًا على شراء تأمين من خلال Covered California إذا لم توف تلك المتطلبات، لكنك لن تكون مستحقًا للمساعدة المالية من الحكومة الفدرالية.





أسئلة شائعة (متواصلة)

هل يتوجب عليّ الدفع للإضمام إلى خطة صحية من خلال برنامج **Covered California**؟ قد تؤهل لمساعدة مالية من قبل الحكومة لشراء تأمين صحي، ولكن ينبغي أن تتوقع سداد جزء من تغطيتك للرعاية الصحية على الأقل. إن برنامج **Covered California** لديه حاسبة على الإنترنت لمساعدتك في تقدير المبلغ الذي سيكلفك لشراء تأمين صحي خلال ٢٠١٤، ومبلغ المساعدة المالية الخاصة بك.

تفضل بزيارة www.coveredca.com/calculating_the_cost.html لحساب التكلفة.

أي من الخطط الصحية سيقدمها برنامج **Covered California** لأهالي مقاطعة كونترا كوستا؟ يقدم برنامج **Covered California** خمس خطط صحية في كونترا كوستا، ويمكنك اختيار الخطة الأفضل بالنسبة لك و/أو لعائلتك. والخطط الخمس هي خطة **Contra Costa Health Plan HMO** و **Kaiser HMO** و **Health Net PPO** و **Blue Cross** و **PPO** و **Blue Shield PPO**.

متي يمكنني التسجيل في برنامج **Covered California**؟ يأتي التسجيل المفتوح لبرنامج **Covered California** في ١ أكتوبر ٢٠١٣ حتى ٣١ مارس ٢٠١٤. وإذا لم تسجل خلال فترة التسجيل المفتوح، فلن تتمكن من التسجيل حتى فترة التسجيل المفتوح السنوية القادمة. ويعتبر الاستثناء الوحيد لهذه القاعدة إذا كان لديك حدث مؤهل يجعلك تفقد تغطية التأمين الصحي أو استحقاق برنامج **Medi-Cal**.

كيف أسجل في **Covered California**؟ يمكنك الاتصال برقم ١-٨٨٨-٩٧٥-١١٤٢ أو التقدم عبر الإنترنت على www.coveredca.com بداية من ١ أكتوبر ٢٠١٣.

ماذا يمكنني فعله إذا كنت من محدود الدخل وفي حاجة إلى تغطية صحية الآن؟ قد تؤهل لبرنامج **Medi-Cal** أو برنامج **LIHP** في مقاطعة كونترا كوستا الآن. فإذا سجلت في برنامج **LIHP** الآن ودخلك لا يزيد عن ١٥,٨٥٦ دولاراً، فسيتم تسجيلك تلقائياً في برنامج **Medi-Cal** بدايةً من ١ يناير ٢٠١٤ عند انتهاء برنامج **LIHP**. ولمعرفة ما إذا كنت مؤهلاً للحصول على التغطية الصحية الآن، اتصل برقم ١-٨٠٠-٧٧١-٤٢٧٠ وتحديث إلى أحد المستشارين الماليين أو تفضل بزيارة موقع الخدمات الصحية لمقاطعة كونترا كوستا www.cchealth.org/insurance

أرقام مهمة ومواقع ويب من أجل
معلومات إصلاح الرعاية الصحية:

Covered California: ١-٨٨٨-٩٧٥-١١٤٢ أو www.coveredca.com

برنامج **Medi-Cal**: ١-٨٠٠-٧٠٩-٨٣٤٨ أو www.mybenefitscalwin.org

المستشارون الماليون لدى الخدمات الصحية بمقاطعة كونترا كوستا (CCHS): ١-٨٠٠-٧٧١-٤٢٧٠ أو

www.cchealth.org/insurance خطة الصحة بمقاطعة كونترا كوستا: ١-٨٠٠-٢١١-٨٠٤٠ أو

www.cchealth.org/healthplan

